



# Understanding Lead in Your Home

The No. 1 PREVENTABLE illness in children

## What is an Elevated Blood Lead Level?

- Lead is a heavy metal, that if swallowed or inhaled by young children can cause serious health problems that could affect mental and physical development. At high levels, elevated lead in the blood may even cause death.
- Young children are at the greatest risk because they put many things in their mouths, and their bodies easily absorb lead.



## Lead Effects and Testing

- Sometimes there are no symptoms of an elevated blood lead level. In fact, signs of lead exposure could be mistaken for other illnesses, such as the flu. However, exposure to any level of lead could harm your child's nervous system, brain development and growth.
- **Call your local health department or pediatrician to have your child tested for lead exposure.**



### If your home was built before 1978, it may have several sources of lead.

- Interior and exterior paint
- Lead water pipes or soldered joints
- Lead-glazed pottery used for food storage
- Old furniture with lead paint
- Lead dust created by home renovation or deterioration
- Soil in yards, playgrounds or gardens near lead painted buildings or busy streets
- Foreign traditional remedies or cosmetics
- Toys made outside the United States, fishing weights
- Hobbies and jobs may also be sources of lead

**If your home was built before 1978, have your child screened for lead.**

## Next Steps

- Talk with your doctor about lead testing for your children 6 years old and younger.
- Keep painted surfaces in good shape; report peeling and chipping paint to your landlord.
- If your home has lead water pipes or lead soldered joints, use cold water from the tap. Let the water run 1-2 minutes for drinking, cooking and making baby formula. Hot water may cause lead to leach into your water supply.
- Have your home checked by a licensed Lead Risk Assessor.
- Take precautions to avoid dust during remodeling.
- Regularly clean floors, window sills, stairs and railings with a wet mop or cloth to control dust that may contain lead.
- Frequently wash your children's hands, bottles, pacifiers and toys.
- Serve healthy meals, low in fat and include iron, calcium and Vitamin C.

## Is your family at risk?

- Does your child live in or visit a house or child care center built before 1978?
- Does your child have a sibling or playmate who has an elevated blood lead level?
- Is your child enrolled in Hoosier Healthwise (Medicaid)?
- Does your child frequently come in contact with a person who works or has a hobby in a high risk industry, such as a battery factory, smelter, stained glass, fishing or reloading ammunition?
- Is your child a recent immigrant from a country where the use of lead in consumer products or traditional remedies such as Arzacón or Greta is not restricted?
- Have you exposed your child to cosmetics containing Kohl?

**If you answered YES to any question, have your child screened for lead.**



**How can you prevent lead poisoning?  
Have your child screened.**

**For more information go to:**

<http://www.in.gov/isdh/26550.htm>  
[www.cdc.gov/nceh/lead](http://www.cdc.gov/nceh/lead)

# Comprender el Plomo en su Casa

## La enfermedad # 1 que se puede prevenir en los niños

### ¿Qué significa nivel elevado de plomo en la sangre?

- El plomo es un metal pesado, que si es ingerido o inhalado por niños pequeños, puede causarles problemas de salud graves que podrían afectar su desarrollo mental y físico. En niveles altos, el plomo elevado puede incluso causar la muerte.
- Los niños más pequeños corren mayor riesgo porque se llevan muchas cosas a la boca y sus cuerpos absorben fácilmente el plomo.



### Efectos del plomo y las pruebas

- A veces no hay síntomas de un nivel elevado de plomo en la sangre. De hecho, los signos de exposición al plomo podrían confundirse con otras enfermedades, como la gripe. Sin embargo, la exposición a cualquier nivel de plomo podría dañar el sistema nervioso, el desarrollo y el crecimiento de su hijo.
- **Llame a su departamento de salud local o pediatra para que su hijo se someta a pruebas de exposición al plomo.**

### Si su casa fue construida antes de 1978, puede tener varias fuentes de plomo.

- Pintura interior y exterior.
- Tuberías de agua con uniones o soldaduras de plomo
- Cerámica con esmalte con plomo utilizada para el almacenamiento de alimentos
- Muebles viejos con pintura con plomo
- Polvo de plomo creado por la renovación o el deterioro de la casa
- Tierra en los patios, áreas de juegos o jardines cerca de edificios pintados con pintura a base de plomo o calles muy transitadas
- Cosméticos o remedios tradicionales extranjeros
- Juguetes hechos fuera de los EE. UU., pesas para la pesca
- Algunos pasatiempos y oficios también pueden ser fuentes de plomo

**Si su casa fue construida antes de 1978  
Haga que su niño sea chequeado por plomo tamiza.**

### Pasos a seguir

- Hable con su médico acerca de las pruebas de plomo para sus hijos de 6 años o menores.
- Mantenga las superficies pintadas en buen estado. Reporte pintura pelada al propietario.
- Si las tuberías de agua de su casa tienen soldaduras o juntas de plomo, use agua fría del grifo para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés; deje que ésta corra de 1 a 2 minutos antes de usarla. El agua caliente puede hacer que el plomo se filtre en el suministro de agua.
- Haga que su casa sea revisada por un inspector certificado.
- Tome precauciones para evitar el polvo durante la remodelación.
- Limpie regularmente los pisos, los marcos de las ventanas, las escaleras y barandas con un trapeador o paño mojado para controlar el polvo que puede contener plomo.
- Lave con frecuencia las manos, biberones, chupetes y juguetes de sus hijos.
- Sirva comidas saludables, bajas en grasa e incluya calcio, hierro y Vitamina C.

### ¿Está su familia en riesgo?

- ¿Su hijo vive o visita una casa o un centro de cuidado infantil construido antes de 1978?
- ¿Su hijo tiene un hermano o compañero de juego que tiene un nivel elevado de plomo en la sangre?
- ¿Está inscrito su hijo en Hoosier Healthwise (Medicaid)?
- ¿Su hijo entra frecuentemente en contacto con una persona que trabaja en una industria de alto riesgo, como una fábrica de baterías, una fundición o una tienda de radiadores?
- ¿Su hijo entra en contacto con una persona que tiene un pasatiempo que se utiliza plomo como vitrales, pesca o recarga de municiones?
- ¿Es su hijo un inmigrante reciente de un país donde el uso de plomo en productos de consumo o remedios tradicionales como Arcazón o Greta no está restringido?
- ¿Ha expuesto a su niño a cosméticos que contienen Kohl?

**¿Respondió SÍ a alguna pregunta?**

**Haga que su niño sea chequeado por plomo**



**¿Como puede prevenir la intoxicación por plomo?**

**Haga que su niño sea chequeado por plomo**

**Para obtener más información, visite:**

<http://www.in.gov/isdh/26550.htm>  
[www.cdc.gov/nceh/lead](http://www.cdc.gov/nceh/lead)